



## Ukudanisa

Mary Nabire and Tessa Welch  
isiXhosa



Ndibanisa xa ndonwabile,  
Ndibanisa xa ndibuhlungu,  
Ndibanisa xa ndindedwa,  
Ndibanisa xa ndicaphukile.

Utitshalakazi wam uthi,  
“Hlala phantsi uzole!  
Sukudanisa imini yonke.”





Kodwa umama wam yena  
uthi,  
“Ukudanisa kwenza ube  
sempilweni,  
Ukudanisa kwenza ube  
mde,  
Ngenye imini uza kuba  
ngumdanisi,  
Kwaye uza kubamangalisa  
bonke!”

Kwaye mna ndithi,  
“Ngenye imini ndiza  
kudanisa kwaye abantu  
baza kubhatala  
xa befuna ukundibona  
nditsiba-tsiba  
kwaye ndizibhija-bhija” ...  
‘Udanisa kakuhle  
KAKHULU’, baza kutsho.”







# Ukudanisa

Writer: Mary Nabire and Tessa Welch

Illustration: Catherine Groenewald

Translated By: Neliswa Majola and Education without Borders

Language: isiXhosa



© African Storybook Initiative, 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution  
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute or credit the original author/s and illustrator/s.